A TANÁCS 2009/132/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2009. február 16.)

az Európai Unió moldovai különleges képviselője megbízatásának meghosszabbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére, 18. cikke (5) bekezdésére, valamint 23. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A Tanács 2007. február 15-én elfogadta a 2007/107/KKBP együttes fellépést [1], amely MIZSEI Kálmánt nevezte ki az Európai Unió moldovai különleges képviselőjévé (EUKK).

(2) A Tanács 2008. február 12-én elfogadta a 2008/106/KKBP együttes fellépést [2], amely az EUKK megbízatását 2009. február 28-ig hosszabbította meg.

(3) A 2008/106/KKBP együttes fellépés felülvizsgálata alapján az EUKK megbízatását további tizenkét hónappal meg kell hosszabbítani.

(4) Az EUKK megbízatását olyan helyzetben látja el, amely rosszabbodhat, és sértheti a közös kül- és biztonságpolitikának a Szerződés 11. cikkében meghatározott célkitűzéseit,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

Az Európai Unió különleges képviselője

MIZSEI Kálmánnak mint az Európai Unió moldovai különleges képviselőjének (EUKK) megbízatását a Tanács 2010. február 28-ig meghosszabbítja.

2. cikk

Politikai célkitűzések

(1) Az EUKK megbízatása az Európai Unió (EU) moldovai politikai célkitűzésein alapul. E célkitűzések a következőket foglalják magukban:

a) hozzájárulás a Dnyeszteren túli konfliktus békés rendezéséhez és e rendezés életképes megoldáson alapuló végrehajtásához a Moldovai Köztársaság nemzetközileg elismert határain belüli szuverenitásának és területi integritásának tiszteletben tartása mellett;

b) hozzájárulás a demokrácia és a jogállamiság erősítéséhez, valamint az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartatásához a Moldovai Köztársaság minden polgára számára;

c) a Moldovai Köztársaság és az EU közötti jó és szoros kapcsolatok előmozdítása a közös értékek és érdekek, valamint az európai szomszédságpolitikára vonatkozó cselekvési tervben foglaltak alapján;

d) segítségnyújtás a Moldovai Köztársaságból kiinduló és a Moldovai Köztársaságon keresztül megvalósuló ember- és fegyverkereskedelem, valamint egyéb áruk kereskedelme elleni küzdelemhez;

e) hozzájárulás a régióbeli stabilitás és együttműködés erősítéséhez;

f) az EU eredményességének és látható jelenlétének fokozása a Moldovai Köztársaságban és a régióban;

g) a Moldovai Köztársaság és Ukrajna közös határán végzett határ- és vámellenőrzési, valamint határ-felügyeleti tevékenységek hatékonyságának növelése, különös tekintettel a Dnyeszteren túli szakaszra, elsősorban egy határőrizeti EU-misszió létrehozásával.

(2) Az EUKK támogatja a főtitkár/főképviselő munkáját a Moldovai Köztársaságban és a régióban.

3. cikk

Megbízatás

(1) Az EU politikai célkitűzéseinek megvalósítása érdekében az EUKK megbízatása a következő:

a) az EU elfogadott politikai célkitűzéseivel összhangban és az EBESZ-szel szoros együttműködésben a Dnyeszteren túli konfliktus megoldásához való EU hozzájárulás erősítése, az EU megfelelő csatornákon keresztül történő és egyeztetett fórumokon való képviselete, valamint az összes érintett szereplővel való szoros kapcsolatok kialakítása és fenntartása útján;

b) szükség esetén segítségnyújtás egy esetleges konfliktusrendezés végrehajtásában való EU közreműködés előkészítéséhez;

c) a Moldovai Köztársaságban – ideértve a Dnyeszteren túli területet is – bekövetkező politikai fejlemények szoros nyomon követése a Moldovai Köztársaság kormányával és más hazai szereplőkkel való szoros kapcsolatok kialakítása és fenntartása útján, valamint szükség esetén az EU által nyújtandó megfelelő tanácsadás és támogatás felajánlása;

[1] HL L 46., 2007.2.16., 59. o.
[2] HL L 38., 2008.2.13., 15. o.

d) a Moldovai Köztársaság és a régió felé irányuló EU politika továbbfejlesztésének segítése, különös tekintettel a konfliktusmegelőzésre és -rendezésre;

e) az EUKK magas szintű politikai tanácsadója által vezetett támogató csoport révén:

i. politikai áttekintés biztosítása a moldovai–ukrán államhatárral kapcsolatos fejleményekről és tevékenységekről;

ii. a Moldovai Köztársaságnak és Ukrajnának a határigazgatás javítására vonatkozó politikai kötelezettségvállalása elemzése;

iii. a Moldovai Köztársaság és Ukrajna közötti, határkérdésekben folytatott együttműködés elősegítése, a Dnyeszteren túli konfliktus rendezéséhez szükséges előfeltételek megteremtésére is tekintettel;

f) hozzájárulás az EU emberi jogi politikájának és az EU emberi jogi iránymutatásainak a végrehajtásához, különös tekintettel a konfliktus sújtotta térségekben élő gyermekek és nők helyzetére, elsősorban az e kérdést érintő fejlemények megfigyelése és kezelése révén.

(2) Megbízatásának teljesítése érdekében az EUKK folyamatosan áttekinti az EU valamennyi tevékenységét, különös tekintettel az ENP cselekvési terv vonatkozó vetületeire.

4. cikk

A megbízatás végrehajtása

(1) Az EUKK felel megbízatásának a főtitkár/főképviselő felügyelete és operatív irányítása melletti végrehajtásáért.

(2) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) kiemelt kapcsolatot tart fenn az EUKK-val, valamint az elsődleges kapcsolattartó a Tanácson belül. A PBB a megbízatás keretein belül stratégiai iránymutatást és politikai irányítást nyújt az EUKK számára.

5. cikk

Finanszírozás

(1) Az EUKK megbízatásával járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2009. március 1-jétől 2010. február 28-ig terjedő időszakra 1 280 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összegből finanszírozott kiadások 2009. március 1-jétől számolhatók el. A kiadásokat az Európai Közösségek általános költségvetésére vonatkozó eljárásokkal és szabályokkal összhangban kell kezelni, azzal a kivétellel, hogy semmilyen előfinanszírozás nem marad a Közösség tulajdonában.

(3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. Az EUKK minden kiadásról köteles elszámolni a Bizottságnak.

6. cikk

A csoport létrehozása és összetétele

(1) Megbízatása és a rendelkezésre álló megfelelő pénzügyi eszközök keretein belül – az elnökséggel konzultálva, a főtitkár/főképviselő közreműködésével, valamint a Bizottsággal való teljes együttműködésben – az EUKK felel az őt segítő csoport létrehozásáért. A csoportnak rendelkeznie kell a megbízatás által megkívánt, a meghatározott politikai kérdésekre vonatkozó szakértelemmel. Az EUKK folyamatosan tájékoztatja a főtitkárt/-főképviselőt, az elnökséget és a Bizottságot a csoport összetételéről.

(2) A tagállamok és az EU intézményei javaslatot tehetnek olyan személyzet kirendelésére, akik az EUKK-t munkájában segítik. A tagállamok vagy az EU intézményei által az EUKK mellé kirendelt alkalmazottak javadalmazását az érintett tagállam, illetve az EU érintett intézménye fedezi. A tagállamok által a Tanács Főtitkárságához kirendelt szakértőket is ki lehet helyezni az EUKK-hoz. A szerződéses nemzetközi alkalmazottaknak az uniós tagállamok állampolgárainak kell lenniük.

(3) A kirendelt személyzet minden tagja a küldő állam vagy uniós intézmény közigazgatási fennhatósága alatt marad, és az EUKK küldetésének érdekében jár el és végzi feladatát.

7. cikk

Az EUKK és személyzete részére biztosított kiváltságok és mentességek

Az EUKK küldetésének és az alkalmazottak feladatának elvégzéséhez és a zökkenőmentes működéshez szükséges kiváltságokról, mentességekről és egyéb garanciákról – adott esetben – a fogadó féllel/felekkel kell megállapodni. A tagállamok és a Bizottság minden ehhez szükséges támogatást megadnak.

8. cikk

Az EU minősített információk biztonsága

Az EUKK és csoportjának tagjai – különösen az EU minősített információk kezelése során – tiszteletben tartják a Tanács biztonsági szabályzatának elfogadásáról szóló, 2001. március 19-i 2001/264/EK tanácsi határozatban [1] megállapított biztonsági elveket és minimumszabályokat.

9. cikk

Az információkhoz való hozzáférés és a logisztikai támogatás

(1) A tagállamok, a Bizottság és a Tanács Főtitkársága biztosítja, hogy az EUKK minden lényeges információhoz hozzáférjen.

(2) Az elnökség, a Bizottság és/vagy a tagállamok adott esetben logisztikai segítséget nyújtanak a térségben.

[1] HL L 101., 2001.4.11., 1. o.

10. cikk

Biztonság

Az EUKK – a Szerződés V. címe értelmében az Európai Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó európai uniós politikának megfelelően – megbízatásával és a hatásköre alá tartozó földrajzi terület biztonsági helyzetével összhangban, a közvetlenül az irányítása alá tartozó állomány biztonsága érdekében meghoz valamennyi indokolt és megvalósítható intézkedést, elsősorban az alábbiakat:

a) az adott misszióra vonatkozó és a Tanács Főtitkárságának iránymutatásán alapuló biztonsági terv létrehozása, amely tartalmazza a misszióra vonatkozó fizikai, szervezeti és eljárási biztonsági intézkedéseket, szabályozza az állomány biztonságos mozgását a misszió területére és a misszió területén belül, továbbá kiterjed a biztonsági események kezelésére, amely magában foglalja a misszió vészhelyzeti intézkedési és evakuálási tervét;

b) annak biztosítása, hogy az Európai Unión kívül telepített teljes állomány a misszió területén fennálló körülmények által megkövetelt, megfelelő kockázati biztosítással rendelkezzen;

c) annak biztosítása, hogy csoportjának az EU-n kívül bevetendő valamennyi tagja – beleértve a szerződéssel alkalmazott helyi személyi állományt is – a misszió területére érkezése előtt vagy érkezésekor a Tanács Főtitkársága által a misszió területére vonatkozóan meghatározott kockázati minősítésnek megfelelő biztonsági képzésben részesüljön;

d) annak biztosítása, hogy a rendszeres biztonsági értékeléseket követően tett valamennyi elfogadott ajánlást végrehajtsák, és a félidős, valamint a megbízatás teljesítéséről szóló jelentések keretében írásos jelentés benyújtása a főtitkár/főképviselő, a Tanács és a Bizottság részére az ajánlások végrehajtásáról és egyéb biztonsági kérdésekről.

11. cikk

Jelentéstétel

Az EUKK rendszeresen jelentést tesz a főtitkár/főképviselőnek és a PBB-nek szóban és írásban. Az EUKK szükség szerint a munkacsoportoknak is jelentést tesz. A rendszeres írásbeli jelentéseket a COREU-hálózaton keresztül terjesztik. Az EUKK a főtitkár/főképviselő vagy a PBB ajánlására jelentést tehet az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának.

12. cikk

Koordináció

Az EUKK előmozdítja az EU-n belüli átfogó politikai koordinációt. Elősegíti annak biztosítását, hogy valamennyi helyszíni uniós eszközt koherens módon alkalmazzanak az EU politikai céljainak megvalósítása érdekében. Az EUKK tevékenységét össze kell hangolni az elnökség és a Bizottság, valamint adott esetben a térségben működő többi EUKK tevékenységével. Az EUKK rendszeresen tájékoztatja a tagállamok külképviseleteit és a Bizottság küldöttségeit.

Az EUKK helyben szoros kapcsolatot tart fenn az elnökséggel, a Bizottsággal és a tagállami külképviseletek vezetőivel, akik mindent megtesznek annak érdekében, hogy az EUKK-nak megbízatása végrehajtásában segítséget nyújtsanak. Az EUKK a helyszínen működő egyéb nemzetközi és regionális szereplőkkel is kapcsolatot tart.

13. cikk

Felülvizsgálat

Ezen együttes fellépés végrehajtását, valamint az Európai Uniónak az érintett régióban történő egyéb hozzájárulásaival való koherenciáját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK 2009. június végéig az elért eredményekről jelentést, 2009. november közepéig a megbízatás teljesítéséről átfogó jelentést nyújt be a főtitkár/főképviselőnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak. Ezek a jelentések alapul szolgálnak az érintett munkacsoportok és a PBB számára ezen együttes fellépés értékeléséhez. A szerepvállalás átfogó prioritásainak összefüggésében a főtitkár/főképviselő ajánlást tesz a PBB-nek a megbízatás megújításáról, módosításáról vagy megszüntetéséről szóló tanácsi határozatra vonatkozóan.

14. cikk

Hatálybalépés

Ez az együttes fellépés az elfogadásának napján lép hatályba.

15. cikk

Kihirdetés

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2009. február 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

O. LIŠKA